

DEJLIG ER JORDEN

Dejlig er jorden,
prægtig er Guds himmel,
skøn er sjælenes pilgrimsgang!
Gennem de fagre
riger på jorden,
gå vi til Paradis med sang.

Tider skal komme,
tider skal henrulle,
slægt skal følge slægters gang;
Aldrig forstummer
tonen fra Himlen
i sjælens glade pilgrimssang.

Englene sang den
først for markens hyrder;
skønt fra sjæl til sjæl det lød:
Fred over jorden!
Menneske fryd dig,
os er en evig frelser fød!

B. S. Ingemann 1850

Schön ist die Erde,
prächtig Gottes Himmel,
fröhlich der Seelen Pilgergang!
Durch die gelobten
Lande auf Erden
gehn wir zum Paradies mit Sang

Zeiten lasst kommen,
Zeiten lasst entschwinden,
folgen Geschlecht der Geschlechter Gang;
nie wird verstummen,
klingend vom Himmel,
der Ton im frohen Pilgersang.

Engel ihn sangen
erst des Feldes Hirten,
schön klang's von Seele zu Seele weit:
Friede auf Erden,
freut Euch, ihr Menschen,
geborn ist uns der Heiland heut!

(Deutsche Übertragung: Grundtvig-Werkstatt 1995)

www.julekoncert.buecherei.dk • www.weihnachtskonzert.buecherei.dk



Hjerternes Julekoncert 2016 **Weihnachtskonzert der Herzen 2016**

Støttekoncert / Benefizkonzert

Søndag/Sonntag - 27.11.2016, kl. 15:00

Sønderjyllandshallen - DK 6200 Aabenraa



AABENRAA ROTARY KLUB
BUND DEUTSCHER NORDSCHLESWIGER
- Bezirk Apenrade -



Program / Programm 2016

1. trad., **Michael row the boat ashore**
AABENRAA SHANTYKOR
 2. Gustav Winkler, **Når du ser et stjernesud**
FLADHØJKORET
 3. Peter Faber, **Sikken voldsom trængsel og alarm**
JYTTE OG JAZZ POLITIET
 4. Erling Lindgren, **Gå i mørket med lyset**
trad., **Away in a manger**
SØNDERJYSK FOLKEKOR
 5. F.Bernard, D.Smith, **Winter Wonderland**
HANNE RØMER, saxofon
 6. Nis-Edwin List-Petersen, **Et Hjerte for alle**
alle med publikum
- Dansk julehistorie - Thomas Andresen**
7. Steffen Albers Staugaard **Angel Waves**
STEFFEN ALBERS STAUGAARD
 8. trad. / Arr. Nis-Edwin List-Petersen, **Go tell it on the mountain**
AABENRAA SHANTYKOR
 9. John Lennon, Yoko Ono, **War is over**
FLADHØJKORET
 10. Jytte Ravn Jensen, **Bodils Bossa**
JYTTE OG JAZZ POLITIET
 11. trad., **Amazing Grace**
AABENRAA SHANTYKOR, tutti

- Pause -

12. trad., **Maria gennem torne går**
Edvard Evers, **Jul, strålende jul**
SØNDERJYSK FOLKEKOR
13. Irvin Berlin, **White Christmas**
HANNE RØMER, saxofon
14. Jytte Ravn Jensen, **Du er min mus**
JYTTE OG JAZZ POLITIET
15. Tore W. Aas, **En stjerne skinner i nat**
ISABELLA KJÆR STAUGAARD - Steffen Albers Staugaard, keyboard

Deutsche Weihnachtsgeschichte - n.n.

16. Jester Haiston, **Mary*s Boychild**
FLADHØJKORET
17. Mel Thomé & R.Wells, **The Christmas Song**
HANNE RØMER, saxofon
18. Jan Groth & Thore W. Aas, **Nu tændes tusind julelys**
AABENRAA SHANTYKOR
19. trad., **Santa Lucia**
AABENRAA STATSSKOLES LUCIA-KOR
20. John F. Wade, **O come all ye faithful**
tutti - Steffen Albers Staugaard
21. B.S. Ingemann & Anders Öhrwall, **Dejlig er jorden**
alle med publikum - Steffen Albers Staugaard

AKTØRER / MITWIRKENDE

FLADHØJKORET - Dirigent: Anna Wollesen
SØNDERJYSK FOLKEKOR - Dirigent: Karen Hanne Munk
AABENRAA SHANTYKOR - Dirigent: Nis-Edwin List-Petersen
HANNE RØMER - SAXOFON
ISABELLA KJÆR STAUGAARD - SOPRAN
STEFFEN ALBERS STAUGAARD - PIANO
KONFERENCIER & ORGANISATION: NIS-EDWIN LIST-PETERSEN
Lyd/Tontechnik - Torben Ravn Jensen

ARRANGØR / VERANSTALTER:

AABENRAA ROTARY KLUB
BUND DEUTSCHER NORDSCHLESWIGER - Bezirk Apenrade

